

GEMINI
by FOREMOST®

TL-2100-W

**1-PIECE DUAL FLUSH
TOILET**

**TOILETTE À DOUBLE
CHASSE D'EAU DE
MONOPIÈCE**

**INODORO DE DESCARGA
DOBLE DE 1 PIEZA**

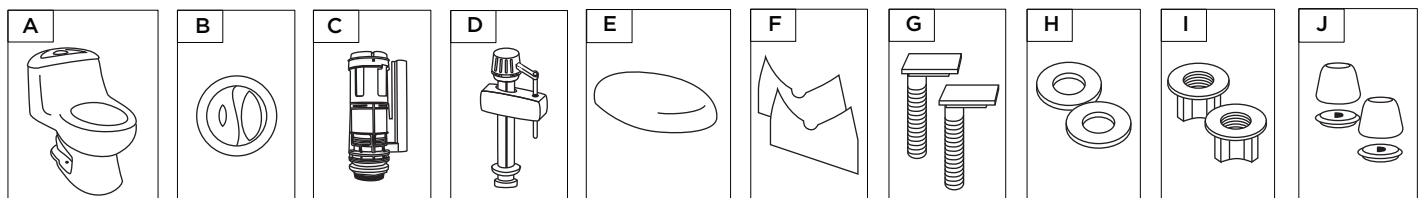


Toll Free Customer Assistance 1-800-254-6023 for U.S. Customers
Monday-Friday, 9:00a.m. To 5:30p.m., EST 1-888-256-7551 for Canadian Customers

Linge sans frais de service à la clientèle 1-888-256-7551 Clients Canadiens
De lundi au vendredi, de 9 h à 17h 30, HNE

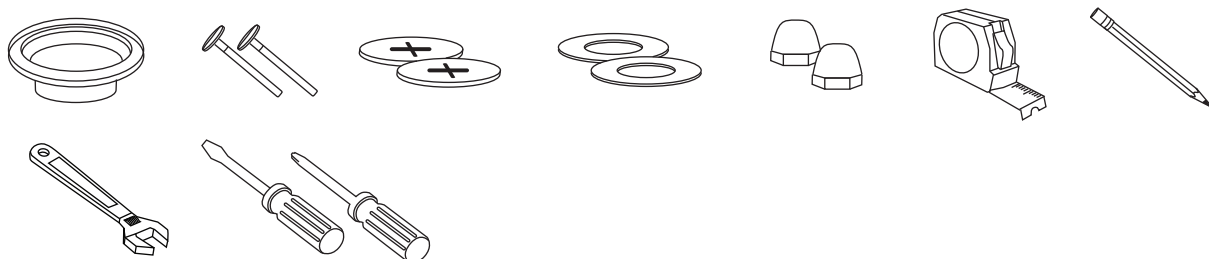
Línea gratuita de ayuda al cliente: 1-800-254-6023
De lunes a viernes, de las 9.00 a las 17.30 horas, hora estándar del Este

PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / LISTA DE PARTES



TOOLS REQUIRED / LES OUTILS ONT EXIGÉ / HERRAMIENTAS REQUERIDAS

NOT INCLUDED / NON INCLUS / NO INCLUIDO



REMOVING YOUR OLD TOILET / DÉMONTAGE DE LA TOILETTE USAGÉE / DÉMONTAGE DE LA TOILETTE USAGÉE

1

Turn off the water supply. Flush the toilet to empty the tank. Remove any water left in the tank or bowl. Disconnect the supply line from tank. Remove decorative caps. Unscrew nuts that attach the toilet to the floor. Remove toilet.

Fermez l'arrivée d'eau. Actionnez la chasse d'eau pour vider le réservoir. Videz complètement l'eau qui reste dans la cuvette ou dans le réservoir. Démontez la conduite d'arrivée du réservoir. Enlevez les capuchons décoratifs. Dévissez les écrous qui fixent la cuvette au plancher. Enlevez la toilette.

Corte el suministro de agua. Descargue el inodoro para vaciar el tanque. Retire el agua que quede en el tanque o en el tazón. Desconecte del tanque el tubo de suministro de agua. Retire las tapas ornamentales. Desenrosque las tuercas que fijan el inodoro al piso. Retire el inodoro.

INSTALLATION PROCEDURE / INSTRUCTIONS D'INSTALLATION / PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

2

Make sure the water supply valve is shut off before installation.

Assurez-vous que le robinet d'arrivée est bien fermé avant de procéder.

Antes de la instalación, verifique que la válvula de suministro de agua esté bien cerrada.

3

Remove old closet bolts from closet flange. Clean any old wax, putty, etc. from base area.

Enlevez les vieux boulons de fixation de la bride de fixation. Débarrassez la bride et le plancher de toute trace de cire, de mastic, de saleté.

Retire de la brida del piso los pernos para el tazón usados. Limpie cualquier resto de cera, masilla, etc. del área de la base.

4

Install new closet bolts into closet flange. You can pre-cut the closet bolts to the desired length to put on the bolt cap by doing the following: Temporarily install closet bolts and set the toilet and place the washers and nuts onto the bolts. Then mark the length needed. Take toilet out of the place and remove the closet bolts. Cut the closet bolts to the length and then turn the toilet on its side onto a soft surface to avoid scratches on the finish.

Introduisez les boulons de fixation neufs dans la bride de fixation. Les boulons de fixation peuvent être coupés au préalable à la longueur voulue, de la façon suivante. Posez temporairement les boulons de fixation, déposez la cuvette dessus, puis mettez les rondelles et les écrous sur les boulons. Marquez la longueur voulue. Enlevez la cuvette et les boulons. Couper les vis du cabinet à la longueur désirée et tourner la toilette sur le côté, de préférence sur une surface non rugeuse afin d'éviter les éraflures sur le fini.

Instale los nuevos pernos en la brida del piso. Puede cortar previamente los pernos para el tazón de la longitud deseada para colocar la tapa haciendo lo siguiente: Provisionalmente, instale los pernos para el tazón y fije el inodoro colocando las arandelas y las tuercas sobre los pernos. Luego, marque la longitud deseada. Retire el inodoro de su lugar y quite los pernos para el tazón. Corte los pernos para el tazón de la longitud apropiada y luego, coloque el inodoro de costado sobre una superficie suave para evitar rayar el acabado.

5

Place a new wax ring around the waste flange of toilet bowl.

Mettez un nouvel anneau de cire sur la bride de vidage de la cuvette.

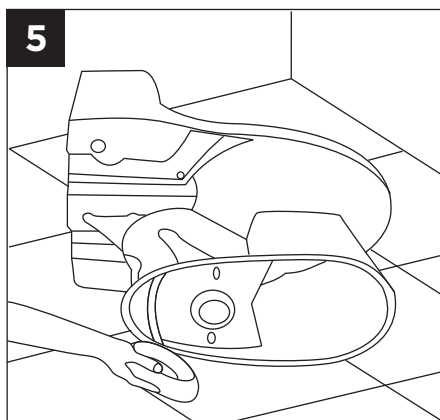
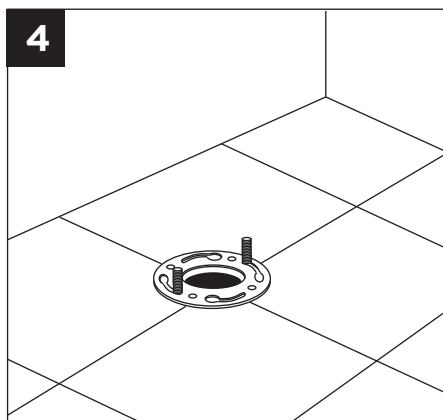
Coloque un nuevo anillo de cera alrededor de la brida de desagüe del tazón del inodoro.

6

Lower the toilet onto the closet bolts, so the bolts project through mounting holes in base of toilet. Using a rocking motion, press the bowl down to position the toilet onto the flange.

Déposez la cuvette sur les boulons de fixation de façon à ce que les boulons sortent des trous de fixation situés sur le socle de la cuvette. D'un mouvement de va-et-vient, faites délicatement basculer la cuvette pour la placer sur la bride de fixation.

Coloque el inodoro sobre los pernos para el piso, de manera que éstos sobresalgan por los orificios de instalación de la base. Con un movimiento oscilante, presione el tazón hacia abajo para colocar el inodoro sobre la brida.



INSTALLATION PROCEDURE / INSTRUCTIONS D'INSTALLATION / PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

7 Install plastic cap washers, followed by metal washers and nuts onto the closet-bolts. Tighten the bolts alternately until toilet is firmly seated on the floor. CAUTION: DO NOT OVERTIGHTEN NUTS

Posez tour à tour les rondelles de capuchons en plastique, les rondelles métalliques et les écrous sur les boulons de cuvette. Serrez les boulons en alternant jusqu'à ce que la cuvette soit solidement fixée au plancher.
MISE EN GARDE : NE PAS TROP SERRER LES ECROUS

Instale las arandelas de la tapa de plástico, luego las arandelas y tuercas de metal sobre los pernos para el piso. Apriete en forma alternada los pernos hasta que el inodoro quede firmemente asentado en el piso. PRECAUCIÓN: NO APRIETE DEMASIADO LAS TUERCAS

8 Install the flange bolt caps.

Posez les capuchons sur les boulons de fixation.

Coloque las tapas de los pernos de la brida.

INSTALLATION OF PUSH BUTTON / INSTALLATION DU BOUTON-POUSOIR / INSTALACIÓN DEL PULSADOR

9 Unscrew the tightening nut which is attached to the handle mechanism. Insert the push button body through the tank lid hole. Tighten with the large nut supplied.

Dévissez l'écrou de serrage qui est attaché au mécanisme de la poignée. Insérer le corps du bouton-poussoir dans le trou situé sur le couvercle du réservoir. Serrez avec le gros écrou fourni.

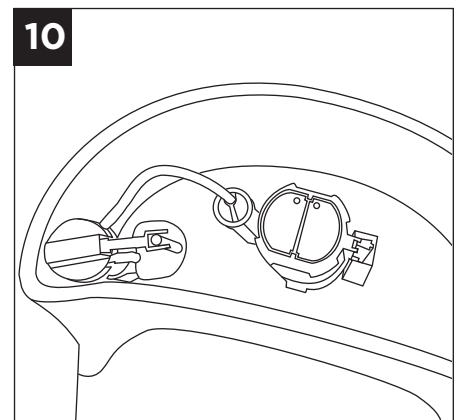
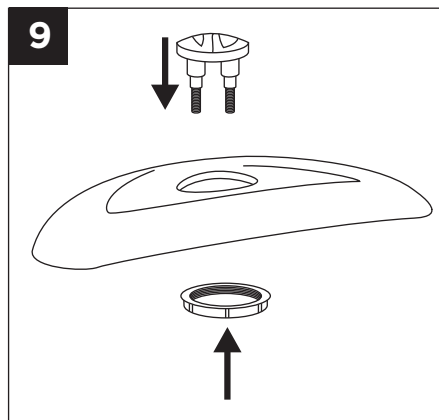
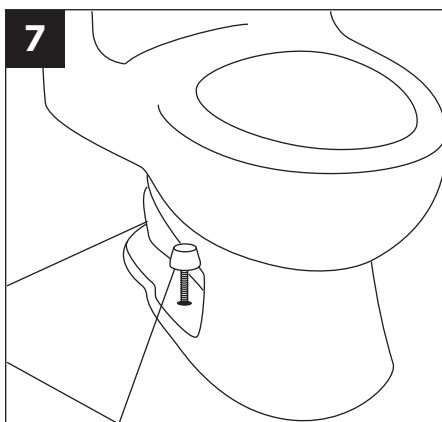
Desatornille la tuerca de ajuste instalada en el mecanismo de la manivela. Introduzca el cuerpo del pulsador por el orificio de la tapa del tanque. Apriete con la tuerca grande suministrada.

10 Adjust threaded rods using locknuts so that the rods are positioned just over and slightly touching the top of the half flush and full flush mechanism. Note that the half flush is the green tab and the full flush is the white tab.
NOTE: All Foremost toilets come preset and do not need to be adjusted.

Ajustez les tiges filetées à l'aide des contre-écrous de sorte que les tiges touchent légèrement le dessus du mécanisme à double action. Notez que le mécanisme à action réduite est l'étiquette verte et le mécanisme à pleine action est l'étiquette blanche.
NOTEZ BIEN: Toute les toilettes Foremost arrivent pré-assemblées et n'ont aucun besoin d'ajustement.

Ajuste las varillas roscadas usando contratuercas de modo que las varillas queden ubicadas justo por encima y toquen ligeramente la parte superior del mecanismo de media descarga y descarga completa. Observe que la media descarga es la lengüeta verde y la descarga completa, la lengüeta blanca.

NOTA: Todos los inodoros Foremost vienen previamente ajustados y no es necesario reajustarlos.



INSTALLING YOUR TOILET SEAT / POSE DU SIÈGE DE TOILETTE / INSTALACIÓN DE SU ASIENTO DE INODORO

11 Attach toilet seat according to Diagram. **Do not over tighten.** To ensure longevity of product do not use abrasive or acid-based cleansers.

Fixer le siège de toilette conformément au diagramme. **Ne pas trop serrer.** Pour assurer la durabilité du produit, ne pas utiliser d'agents nettoyants abrasifs ou à base d'acide.

Coloque el asiento del inodoro como se ilustra en el Diagrama. **No lo apriete demasiado.** Para garantizar una larga vida útil del producto, no use

CONNECT WATER SUPPLY / RACCORDER L'ALIMENTATION D'EAU / CONECTAR EL SUMINISTRO DE AGUA

12 Connect water supply line (new or existing) between shutoff valve and tank inlet water fitting. Tighten coupling nuts securely.

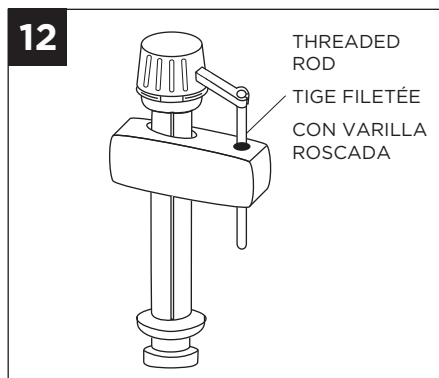
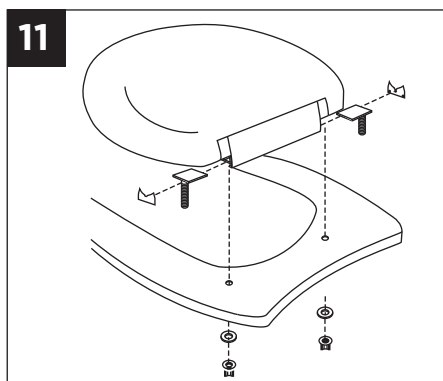
Raccordez le tuyau d'alimentation d'eau (nouvel ou existant) entre la soupape d'arrêt et le raccord d'entrée d'eau du réservoir. Resserrez les écrous de couplage.

Conecte la línea de suministro de agua (nuevas o existentes) entre la válvula de cierre y la instalación del tanque de alimentación de agua. Apretar las tuercas de acoplamiento de forma segura.

13 Turn on supply valve and allow tank to fill until float rises to shutoff position. Check for leakage at fittings, tighten or correct as needed.

Ouvrir la soupape d'alimentation et laisser le réservoir se remplir jusqu'à ce que le flotteur monte à la position fermé. Vérifiez les fuites aux raccords, resserrez ou corriger si nécessaire.

Abra la válvula de suministro y permiten llenar el tanque hasta el flotador se eleva a la posición de cierre. Compruebe que no haya fugas en las



TROUBLESHOOTING / DÉPANNAGE / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problem: Water leaks from the tank to the bowl.

Solution: 1) Check for obstruction or breakage on the bottom. 2) Make sure that the threaded rod for the handle has not exceeded its standard operating length.

Problem: Water level is too low or too high.

Solution: Adjust the fill valve.

Problem: Poor Flush, the water level is below water line mark.

Solution: The shut-off valve is not completely open; verify that the shut-off valve opens fully. The water supply line can be twisted, ensure that it is sitting in the tank properly. Fine tune adjustments are located on the side and bottom of the flush valve mechanism.

Problem: Continuous water running.

Solution: It may occur if the flush seal is not completely closed. Verify if there is any obstruction with the flush seal.

Problème: Fuites provenant du réservoir à la cuve.

Solution: 1) Vérifier si il y a obstruction ou rupture dans le fond du réservoir. 2) Vérifier que la tige filetée pour la poignée n'a pas exécuté ces standard d'opération.

Problème: Le niveau d'eau est trop bas ou trop élevé.

Solution: Ajuster la valve de remplissage.

Problème: La chasse est insuffisante, le niveau de l'eau reste sous la marque de niveau.

Solution: Le robinet d'arrêt n'est peut-être pas complètement ouvert: vérifiez si le robinet d'arrêt est ouvert à fond. La conduite d'eau est peut être tordue ou pincée: assurez-vous qu'elle est bien placée dans le réservoir. Les réglages additionnels sont situés sur le côté et au bas du robinet de chasse.

Problème: Écoulement d'eau continu.

Solution: Peut survenir si le joint d'étanchéité de chasse d'eau n'est pas bien fermé. Vérifier s'il y a une obstruction au niveau du joint d'étanchéité.

Problema: Hay fuga de agua del tanque al tazón.

Solución: 1) Verifique que no haya ninguna obstrucción ni rotura en la parte inferior. 2) Asegúrese de que la varilla roscada para la manivela no haya superado su longitud de funcionamiento estándar.

Problema: El nivel de agua es demasiado bajo o demasiado alto.

Solución: Ajuste la válvula de llenado.

Problema: Descarga insuficiente, el nivel de agua está debajo de la marca de la línea de agua.

Solución: La válvula de cierre no está totalmente abierta; verifique que se abra por completo. Es posible que el tubo de suministro de agua esté torcido, asegúrese de que esté bien asentado en el tanque. Los ajustes finos se realizan desde el costado y la parte inferior del mecanismo de la válvula de descarga.

Problema: Corre agua en forma continua.

Solución: Esto puede suceder si la junta de descarga no está totalmente cerrada. Verifique si hay alguna obstrucción en la junta de descarga.

FOREMOST®

Care And Maintenance

Your new toilet is made of stain-, acid- and abrasion-resistant vitreous china. Clean the outside surface with mild soap, warm water and a soft cloth. On stubborn stains use a powdered detergent and damp sponge or nylon scouring pad. Never use abrasive scouring powders, cleansers or pads because they will scratch, damage and dull the surface. **WARNING: DO NOT USE IN-TANK CLEANERS.** Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage tank fittings potentially causing leaks, excessive water use and property damage. The manufacturer shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

When cleaning your toilet seat, wash it with mild soapy water. Rinse seat thoroughly with clean water and dry with a soft cloth. Avoid detergents, disinfectants or cleaning products in aerosol cans. **NEVER** use abrasive scouring powders on your seat. Some bathroom chemicals and cosmetics may cause damage to the seat's finish, so test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.

Limited Lifetime Warranty

The manufacturer provides a **LIMITED LIFETIME WARRANTY** for its vitreous china plumbing fixtures to be free of manufacturing defects in material and workmanship. This warranty is not transferable.

The manufacturer, at its election, may repair, replace or make appropriate adjustments where inspection discloses any such defects occurring in normal usage.

No warranty is given for installation mistakes, water damage or misuse. For a long-lasting finish, take care in maintaining the product.

The manufacturer's obligation shall be limited to such repair and or replacement. Purchaser shall be responsible for all shipping charges for returned product. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

To obtain warranty service, contact 1-800-254-6023.

FOREMOST®

Entretien

Votre nouvelle toilette est faite de porcelaine vitrifiée résistante aux taches, à l'acide et à l'abrasion. Nettoyez la surface extérieure avec un savon doux, de l'eau tiède et un chiffon doux. Pour éliminer les taches rebelles, utilisez un détergent en poudre et une éponge humide ou un tampon à récurer en nylon. N'employez jamais de poudre à récurer, de détergents ou de tampons abrasifs, car ceux-ci pourraient égratigner, endommager et ternir la surface du produit. **AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS DE RÉSERVOIR.** Les produits à base de chlore (hypochlorite de calcium) peuvent causer des dommages importants aux raccords du réservoir et occasionner des fuites, une consommation excessive d'eau et des dommages matériels. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés aux raccords du réservoir par des produits nettoyants à base de chlore (hypochlorite de calcium).

Utilisez une solution d'eau et de savon doux pour nettoyer le siège de la toilette. Rincez soigneusement le siège à l'eau et essuyez-le avec un linge doux. Évitez d'utiliser des détergents, des désinfectants ou des nettoyants aérosol. N'utilisez **JAMAIS** de poudre à récurer abrasive pour nettoyer le siège. Certains produits esthétiques et certains produits chimiques pour salle de bains peuvent endommager le fini du siège. Testez d'abord votre solution nettoyante sur une partie non apparente de la surface.

Garantie À Vie Limitée

Le fabricant offre une **GARANTIE À VIE LIMITÉE** contre les défauts de matériaux et de fabrication pour ses appareils de plomberie en porcelaine vitrifiée. Cette garantie est non transférable.

Le fabricant peut, à sa discrétion, décider de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses, ou d'apporter les modifications adéquates lorsque de tels défauts sont découverts à la suite de l'inspection d'un produit qui a été utilisé dans des conditions normales.

Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une erreur d'installation, de dégâts causés par l'eau ou d'un usage inapproprié. Entretenez soigneusement le produit afin d'en préserver le fini à long terme.

L'engagement du fabricant se limite à de tels remplacements et réparations. Si l'acheteur retourne le produit au fabricant, il est responsable de tous les frais d'expédition. La présente garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

Pour effectuer une réclamation, composez le 1-888-256-7551

FOREMOST®

Cuidado Y Mantenimiento

Su nuevo inodoro está hecho de porcelana vítrea, resistente a las manchas, al ácido y la abrasión. Limpie la superficie exterior con jabón suave, agua tibia y un paño suave. Para quitar manchas difíciles, use un detergente en polvo y una esponja húmeda o una almohadilla de nailon. Nunca use polvos, limpiadores ni almohadillas abrasivas, puesto que rayan, dañan y opacan la superficie. **ADVERTENCIA: NO INTRODUZCA LIMPIADORES EN EL TANQUE.** Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar severamente los conectores del tanque, lo que podría causar filtraciones, uso excesivo de agua y daño a la propiedad. El fabricante no se hará responsable de ningún daño a los conectores del tanque causado por el uso de limpiadores que contengan cloro (hipoclorito de calcio).

Cuando limpie el asiento de su inodoro, hágalo con agua con jabón suave. Enjuague bien el asiento con agua limpia y seque con un paño suave. Evite utilizar detergentes, desinfectantes o productos de limpieza en aerosol. **NUNCA** utilice polvos abrasivos para limpiar su asiento. Algunos productos químicos y cosméticos para baño pueden causar daño al acabado del asiento, por lo que se recomienda que pruebe su solución de limpieza en un área poco visible antes de aplicarla a toda la superficie.

Garantía limitada de por vida

El fabricante ofrece una **GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA** contra defectos de fabricación en los materiales y la mano de obra para sus ensambles de plomería de porcelana vítrea. Esta garantía no es transferible.

El fabricante podrá, según su elección, reparar, reemplazar o realizar los ajustes necesarios en el producto en caso de que una inspección muestre que hay defectos de este tipo en el uso normal.

No se otorgan garantías por errores de instalación, daño por agua o mal uso. Para que el acabado sea duradero, preocúpese de hacerle mantenimiento al producto.

La obligación del fabricante se limitará a la reparación y/o el reemplazo del producto. El comprador deberá hacerse cargo de todos los costos de envío para la devolución del producto. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, pero usted puede tener otros derechos que varían según el estado.

Para obtener el servicio de garantía, llame al 1-800-254-6023.